No. 286. 8 March 1860.

Copy to be forwarded, with Enclosure in original, to the Sessions Judge of Masulipatam in reference to his letter of the 14th Decemr. last No. 871. He will inform the Moplah Prisoner that the matter is one in which the Govt. cannot interfere.

J.P.

The Sessions Judge of Masulipatam - with Enclosure.
" Magistrate of Malabar.

M.R.O. 1—30,000—16-10-29.

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Judicial **DEPARTMENT.**

G.O. No. 61-62	286	Press Mis.
Dated	8 - 3 - 19 1860	

Not to be folded or roughly handled

D.
286

Proceedings of the Madras Government, Judicial Department, for the month of March 1860.

No. 61. Read the following letter from P. GRANT, Esq., Magistrate of Malabar, to T. PYCROFT, Esq., Chief Secretary to Government, Judicial Department, Fort Saint George, dated Ootacamund, 22nd February 1860, No. 20.

In reference to the Order of Government, dated the 20th December last, No. 1696, forwarding an Arzee from Tachiodan Pokur, a State Prisoner confined in the Zillah Jail of Masulipatam, for such notice as it might seem to require, I have the honor to report, that from the enquiries instituted into the matter of the prisoner's representation, it appears that, as admitted by the prisoner's wife herself, her husband, who possessed a mortgage claim on a land, subsequently pledged it for Rupees six to one Puthurthodi Kunhi Pokur, in whose possession it now is.

2. The woman offers to redeem this pledge, and seeks the interference of the Police to attain her object. But as the matter is clearly a Civil one, and should be disposed of by a Civil tribunal, I have deemed it expedient to submit translates in English of the proceedings held in the case for such orders as the Government may think fit to pass.

1. *Report of the Head of Police of Walloovanad.*
2. *do. of Pandikad, Sub officer to do.*
3. *Deposition of Titiru Umah, wife of the prisoner.*

No. 62. ORDER THEREON, 8th March 1860, No. 286.

Copy to be forwarded, with enclosure in original, to the Session Judge of Masulipatam, in reference to his letter of the 14th December last, No. 571. He will inform the Moplah prisoner that the matter is one in which the Government cannot interfere.

(Signed) T. PYCROFT,
Chief Secretary.

Exd. F. Cartledge.